

SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

1999

Julkaistu Helsingissä 31 päivänä maaliskuuta 1999

N:o 371—374

SISÄLLYS

N:o		Sivu
371	Laki luonnonsuojelulain muuttamisesta	973
372	Laki yksityisistä teistä annetun lain muuttamisesta	975
373	Valtioneuvoston päätös maakotkien porotaloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta	976
373	Valtioneuvoston päätös maakotkien porotaloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta (Saamenkielinen käännös)	978
373	Valtioneuvoston päätös maakotkien porotaloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta (Saamenkielinen käännös)	980
373	Valtioneuvoston päätös maakotkien porotaloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta (Saamenkielinen käännös)	982
374	Ympäristöministeriön päätös maakotkien porotaloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta (Saamenkielinen käännös)	984
374	Ympäristöministeriön päätös maakotkien porotaloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta (Saamenkielinen käännös)	985
374	Ympäristöministeriön päätös maakotkien porotaloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta (Saamenkielinen käännös)	986
374	Ympäristöministeriön päätös maakotkien porotaloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta (Saamenkielinen käännös)	987

N:o 371

Laki

luonnonsuojelulain muuttamisesta

Annettu Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

Eduskunnan päätöksen mukaisesti
muutetaan 20 päivänä joulukuuta 1996 annetun luonnonsuojelulain (1096/1996) 53 §:n 3 ja 4 momentti, 65 §:n 1 momentti ja 66 §:n 1 momentti sekä lisätään 53 §:ään uusi 5 momentti seuraavasti:

53 §

Valtion korvausvelvollisuus

Jos korvauksesta tai suojelun muusta vaihtoehtoisesta toteuttamistavasta ei ole voitu sopia, toimitusta 1, 2 ja 4 momentissa tarkoitettujen korvausten määrittämiseksi voidaan hakea asianomaiselta maanmittaustoitmistolta. Korvausta määrittäessä on noudatettava, mitä kiinteän omaisuuden ja erityis-

ten oikeuksien lunastuksesta annetussa laissa säädetään. Alueen käyttöoikeuden rajoituksesta on maksettava mainitun lain 95 §:n 1 momentissa säädetyn suuruista korkoa siitä päivästä, jolloin alueen omistaja on hakenut maanmittaustoitmistolta määräystä korvaus- toimituksesta.

Jos 66 §:n 1 momentin nojalla tehty päätös lupa-asiassa rajoittaa kiinteistön käyttöä siten, että alueen omistajalle tai erityisen oikeuden haltijalle aiheutuu 1 momentissa tarkoitettuja seurauksia, eikä luvan myöntämi-

HE 236/1998
YmVM 9/1998
EV 264/1998

Neuvoston direktiivi 92/43/ETY; EYVL N:o L 206, 22.7.1992, s. 7

selle olisi ollut muutoin estettä, valtio on vaadittaessa velvollinen korvaamaan haitan. Oikeutta korvaukseen ei kuitenkaan ole silloin, kun haitta aiheutuu:

1) vesilaissa (264/1961) tarkoitetun pilaa-
mis-, muuttamis- tai sulkemiskiellosta hae-
tun poikkeamisluvan epäämisestä;

2) ympäristölupamenettelylaissa (735/1991)
tarkoitettun luvan epäämisestä;

3) kaivoslaissa (503/1965) tarkoitetun kai-
vospiirin määrämishakemuksen hylkäämi-
sistä;

4) kiinteän omaisuuden ja erityisten oi-
keuksien lunastuksesta annetussa laissa tar-
koitetun lunastusluvan epäämisestä; taikka

5) valtiolle, kunnalle tai kuntayhtymälle.

Rakennuslain (370/1958) ja maa-aineslain
(555/1981) mukaisten lupien epäämisestä ai-
heutuvan haitan korvaamisesta säädetään
erikseen. Metsälain 10 §:n mukaisen, metsi-
en käyttöä koskevan erityisen velvoitteen
kohtuullistamisesta säädetään lain 11 §:ssä.

65 §

Hankkeiden ja suunnitelmien arviointi

Jos hanke tai suunnitelma joko yksistään
tai tarkasteltuna yhdessä muiden hankkeiden
ja suunnitelmien kanssa todennäköisesti
merkittävästi heikentää valtioneuvoston Na-
tura 2000 -verkostoon ehdottaman tai ver-
kostoon sisällytetyn alueen niitä luonnonar-

voja, joiden suojelemiseksi alue on sisälly-
tetty tai on tarkoitus sisällyttää Natura
2000 -verkostoon, hankkeen toteuttajan tai
suunnitelman laatijan on, jollei hankkeeseen
ole sovellettava ympäristövaikutusten arvi-
oinnista annetun lain (468/1994) 2 luvussa
tarkoitettua arviointimenettelyä, asianmukai-
sella tavalla arvioitava nämä vaikutukset.
Sama koskee sellaista hanketta tai suunnitel-
maa alueen ulkopuolella, jolla todennäköi-
sesti on alueelle ulottuvia merkittäviä haital-
lisia vaikutuksia.

66 §

Luvan myöntäminen sekä suunnitelman hyväksyminen ja vahvistaminen

Viranomainen ei saa myöntää lupaa
hankkeen toteuttamiseen taikka hyväksyä tai
vahvistaa suunnitelmaa, jos 65 §:n 1 ja 2
momentissa tarkoitettu arviointi- ja lausun-
to- menettely osoittaa hankkeen tai suunnitel-
man merkittävästi heikentävän niitä luon-
nonarvoja, joiden suojelemiseksi alue on
sisällytetty tai on tarkoitus sisällyttää Natura
2000 -verkostoon.

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä huhti-
kuuta 1999.

Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

Tasavallan Presidentti
MARTTI AHTISAARI

Ympäristöministeri Pekka Haavisto

N:o 372

L a k i**yksityisistä teistä annetun lain muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

Eduskunnan päätöksen mukaisesti
lisätään yksityisistä teistä 15 päivänä kesäkuuta 1962 annettuun lakiin (358/1962) uusi 7 a § seuraavasti:

1 luku

Yleisiä säännöksiä

7 a §

Jos tien tekeminen merkittävästi heikentäisi niitä luonnonarvoja, joiden perusteella alue on sisällytetty tai on tarkoitus sisällyttää luonnonsuojelulaissa (1096/1996) tarkoitettuun Natura 2000 -verkostoon eikä tien tekemiselle olisi muutoin estettä, on yhteistyössä alueellisen ympäristökeskuksen kanssa pyrittävä löytämään tien tekemiselle sellainen vaihtoehto, jossa valtioneuvoston Natura 2000 -verkostoon sisällytettäväksi ehdottamalle tai siihen sisällytetylle alueelle aiheu-

tuvat haitat jäävät mahdollisimman vähäisiksi. Jos tien tekeminen kohtuullisin lisäkustannuksin tien käyttäjän tarpeita tyydyttävästi palvelevalla tavalla ei ole mahdollista, valtio on vaadittaessa velvollinen korvaamaan haitan tai lunastamaan alueen, jonka hyväksi tieoikeutta on haettu perustettavaksi.

Tien tekemisen kokonaan estymisestä aiheutuva 1 momentissa tarkoitettu haitan korvaaminen tai alueen lunastaminen käsitellään ja ratkaistaan luonnonsuojelulain 53 §:n 3 momentin mukaisesti.

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999.

Helsingissä 26 päivänä maaliskuuta 1999

Tasavallan Presidentti**MARTTI AHTISAARI**Ympäristöministeri *Pekka Haavisto*

HE 236/1998
 YmVM 9/1998
 EV 264/1998

Neuvoston direktiivi 92/43/ETY; EYVL N:o L 206, 22.7.1992, s. 7

Valtioneuvoston päätös maakotkien porotaloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta

Annettu Helsingissä 18 päivänä maaliskuuta 1999

Valtioneuvosto on ympäristöministeriön esittelystä päättänyt:

1 §

Soveltamisala

Maakotkien porotaloudelle aiheuttama vahinko poronhoitolaissa (48/1990) tarkoitetulla poronhoitoalueella korvataan valtion talousarvion rajoissa valtion varoista sen mukaan kuin tässä päätöksessä säädetään.

2 §

Korvauksen peruste

Korvaus perustuu maakotkien ravinnokseen tappamien porojen arvioituun määrään (*laskennallinen vahinko*). Korvaus määräytyy maakotkien pesintätilanteen ja niiden poikastuoton perusteella lasketun reviirikoh-
taisen kertoimen mukaisesti.

3 §

Korvauksen määrä

Korvauksen rahamäärä perustuu ympäristöministeriön vahvistamaan laskennallisen vahingon arvoon kerrottuna 2 momentissa, 4 §:n 2 momentissa tai 5 §:n 1 momentissa tarkoitetulla kertoimella.

Reviirikohtainen kerroin muiden kuin 4 §:ssä mainittujen paliskuntien alueella maakotkan asutusta reviiristä on yksi. Jos maakotkan asuttu reviiri tuottaa poikasia, kerroin on kuitenkin kolme.

4 §

Korotettu korvaus

Tässä pykälässä tarkoitetulla korotetulla kertoimella otetaan huomioon poron suurempi osuus maakotkan ravinnossa 3 momentissa mainittujen paliskuntien alueella.

Korotettu kerroin maakotkan asutusta reviiristä on kaksi. Jos maakotkan asuttu reviiri tuottaa poikasia, kerroin on kuitenkin viisi.

Korotettua kerrointa käytetään laskettaessa korvauksen määrää seuraavien paliskuntien alueella olevista maakotkan reviireistä:

- 1) Hammastunturi,
- 2) Ivalo,
- 3) Kaldoaivi,
- 5) Kyrö,
- 4) Käsivarsi,
- 6) Lappi,
- 7) Muddusjärvi,
- 8) Muotkatunturi,
- 9) Näkkälä,
- 10) Näättä,
- 11) Paatsjoki,
- 12) Paistunturi,
- 13) Sallivaara,
- 14) Vätsäri.

5 §

Korvaus raja-alueella

Reviirikohtainen kerroin Suomen ja Norjan rajan molemmalle puolelle ulottuvasta reviiristä, jonka pesä sijaitsee Norjan puolella, on aina kaksi.

Poronhoitoalueen rajan eteläpuolelle ulottuvasta maakotkan reviiristä maksetaan osittainen korvaus.

6 §

Korvauksen maksaminen paliskunnille

Korvaus maksetaan paliskunnalle kaikista sen alueella olevista 3, 4 tai 5 §:ssä tarkoitetuista maakotkan reviireistä.

Reviirikohtainen korvaus ositetaan paliskuntien kesken, jos reviirin maakotkien katsaan käyttävän ravinnokseen poroja

useamman paliskunnan alueella. Jos reviiri on osittain 4 §:n 3 momentissa tarkoitetun paliskunnan alueella, lasketaan korvaus käytämällä 4 §:n 1 momentissa tarkoitettua kerointa koko reviirin osalta.

Lapin ympäristökeskus päättää korvauksista ja suorittaa korvaukset paliskunnille ympäristöministeriön tarkoitukseen osoittamista varoista sekä ympäristöministeriön määräysten mukaisesti. Korvaus maksetaan vuosittain lokakuun 31 päivään mennessä.

7 §

Korvaus korvamerkitystä porosta

Paliskunta maksaa saamastaan korvauksesta poron omistajan vaatimuksesta hänelle korvauksen maakotkan tappamasta tai maakotkan aiheuttaman vahingon takia lopetusta korvamerkitystä porosta.

8 §

Selvitykset ja tarkastukset

Metsähallitus selvittää vuosittain maakotkien pesintätilanteen ja poikastuoton 3 §:n 1

Helsingissä 18 päivänä maaliskuuta 1999

Ympäristöministeri *Pekka Haavisto*

momentissa tarkoitettujen reviirikohtaisten kertoimien laskemista varten sekä selvittää ja tarvittaessa arvioi Norjan alueella Suomen rajan läheisyydessä olevien reviireiden lukumäärän.

Tarvittaessa Metsähallitus voi poron omistajan pyynnöstä järjestää vahinkopaikalla maastotarkastuksen korvamerkityn poron kuolinsyyn varmistamiseksi.

9 §

Tarkemmat määräykset

Tarkemmat määräykset tämän päätöksen täytäntöönpanosta antaa tarvittaessa ympäristöministeriö.

10 §

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999. Päätöstä sovelletaan jo 1 päivästä tammikuuta 1998 siten, että vuoden 1998 pesintäkaudelta maksettavat korvaukset maksetaan 15 päivään huhtikuuta 1999 mennessä.

Ylitarkastaja *Leila Suvantola*

Nr 373

Stáhtaráđi mearrádus goaskimiid boazodollui dagahan vahágiid buhttemis

Addojuvvon Helssegis njukčamánu 18. beaivve 1999

Stáhtaráđdi lea Birasministeriija árvalusa vuodul mearridan:

1 §

Heivehansuorgi

Goaskimiid boazodollui dagahan vahát boazodoallolágas (48/1990) oaivvilduvvon boazodoalloguovllus buhttejuvvo stáhta bušeahtha olis stáhta ruđain dan mielde go dán mearrádusas mearriduvvo.

2 §

Buhtadusa vuoduštus

Buhtadusa vuodđun leas goaskimiid goddin bohccuid árvoštallojuvvon mearri (rehkenastojuvvon vahát). Buhtadus mearrašuvvá goaskimiid bessendili ja daid čivgabuvttadusa vuodul rehkenastojuvvon reviiiraguovdasaš gerddona mielde.

3 §

Buhtadusa mearri

Buhtadusa ruhtameari vuodđun lea Birasministeriija nannen rehkenastojuvvon vahága árvi gerdojuvvon 2 momeanttas, 4 §:a 2 momeanttas dahje 5 §:a 1 momeanttas oaivvilduvvon gerddoniin.

Reviirraguovdasaš gerddon goaskinreviirras eará go 4 paragrafas máinnašuvvon bálgosiid siste lea okta. Jos goaskinreviira buvttada čivggaid, de dalle gerddon lea golbma.

4 §

Bajilduvvon buhtadus

Dán paragrafas oaivvilduvvon bajiduvvon gerddoniin váldojuvvo vuhtii bohcco stuorát osso dat goaskima biepmus 3 momeanttas máinnašuvvon bálgosiid siste.

Bajiduvvon gerddon goaskinreviirras lea guokte. Jos goaskinreviira buvttada čivggaid, de dalle gerddon lea vihtta.

Bajiduvvon gerddon lea anus rehkenastedetiin buhtadusa meari goaskinreviirrain, mat leat čuovvovaš bálgosiid siste:

- 1) Bátneduottar,
- 2) Avvil,
- 3) Gáldoaivi,
- 4) Giehtaruohtas,
- 5) Kyrö,
- 6) Sápmi,
- 7) Muttošjávri,
- 8) Muotkeduottar,
- 9) Neakkell,
- 10) Njávđán,
- 11) Báhčaveaijohka,
- 12) Báišduottar,
- 13) Sállevárri
- 14) Váhčir.

5 §

Buhtadus rádjeguovllus

Reviirraguovdasaš gerddon Suoma ja Norgga ráji goappáge beallai olli reviirras, man beassi lea Norgga beald, lea álo guokte.

Boazodoalloguovllu ráji máttabeallai olli goaskinreviirras máksojuvvo oassálas buhtadus.

6 §

Buhtadusa máksin bálgosiidda

Buhtadus máksojuvvo bálgosii buot daid 3, 4 dahje 5 §:s oaivvilduvvon goaskinreviirraid hárrái, mat leat bálgosa siste.

Reviirraguovdasaš gerddon juogaduvvo bálgosiid gaskan, jos reviirra goaskimiid gehččet borran bohccuid moanaid bálgosiid siste. Jos reviira lea muhtumassii 4 §:a 3 momeanttas oaivvilduvvon bálgosa siste, de rehkenastojuvvo buhtadus nu, ahte 4 §:a 1 momeanttas oaivvilduvvon gerddon heivehuvvo oppa reviirra hárrái.

Lappi birasguovddáš mearrida buhtadusain ja máksá buhtadusaid Birasministeriija dán ulbmilii čujuhan ruđaid ja Birasministeriija mearrádusaid mielde. Buhtadus máksojuvvo jahkásaččat golgotmánu 31. beaivvi rádjai.

7 §

Buhtadus bealljemerkejuvvon bohccos

Bálggus máksá iežas fidnen buhtadusas bohcco eaiggádii buhtadusa, jos dát nu gáibida, goaskima goddin bealljemerkejuvvon bohccos dahje bealljemerkejuvvon bohccos, mii lea loahpahuvvon goaskima dagahan vahága dihte.

8 §

Čilgehusat ja dárkkisteamit

Meahcceráđdehus čilge jahkásaččat goaski-

Helssegis njukčamánu 18. beaivve 1999

Birasministtar *Pekka Haavisto*

miid bessendili ja čivgabuvttadusa 3 §:a 1 momeanttas oaivvilduvvon reviirraguovdasaš gerddoniid rehkenastima várás js čilge ja dárbbu mielde árvvoštallá daid reviirraid meari, mat lea Norgga bealde lahka Suoma ráji.

Dárbbu mielde Meahcceráđdehus sáhtta bohcco eaiggáda bivdaga vuodul dárkkistahttit vahátbáikki bealljemerkejuvvon bohcco jápminsiva nannema várás.

9 §

Dárkilet mearrádusat

Dárkilet mearrádusaid dán mearrádusa ollašuhttimis addá dárbbu mielde Birasministeriija.

10 §

Fápmuiboahhtin

Dát mearrádus boahtá fápmui cuoŋománu 1. beaivve 1999. Dat lea goittot leamaš geavahas juo odđajagi 1. beaivvi 1998 rájes, goittot nu, ahte jagi 1998 bessenbadjái guoski buhtadusat máksojuvvojit cuoŋománu 15. beaivvi 1999 rádjai.

Allagohcci Leila Suvantola

Nr 373

Staatâräädi miäradâs**kuáskimijn puásuituálun čyeccee vahâgij sajanmäksimist**

Adelum Helssigist 18 peeivi njuhčamáánu 1999

Staatâräädi lii pirâsministeriö oovdânpyehtim maŋa meridâm:

1 §

Heivittensyergi

Kuáskimijn puásuituálun čyeccee vaahâg puásuitipšomlaavâst (48/1990) uáivildum puásuitipšomkuávlust sajanmáksoo staatâ budjet miel di staatâ vaarijn ton náálá ko taan miäradâsâst asâttuvvoo.

2 §

Sajanmáávsu vuáđuldâh

Sajanmáksu vuáđuduvá kuáskimij purâmužžân koddâm poccui árvuštállum miärán (*rekinistum vaahâg*). Sajanimáksu miärášuvá kuáskimij pessimtilálâšvuodâ já toi čivgâmere vuáđuuld rekinistum reviiikuáhtásii kiärduttâs miel di.

3 §

Sajanmáávsu meeri

Sajanmáávsu ruttámeeri vuáđuduvá pirâsministeriö nanodem rekinistum vaahâgáárvun kiärdutmáin 2 momentist, 4 § 2 momentist tai 5 § 1 momentist uáivildum kiärduttâssáin.

Reviirikuáhtásâš kiärduttâs eres ko 4 §:st mainášum palgâsij vijdoduvvâst kuáskim aassum reviiirist lii ohtâ. Jis kuáskim aassum reviiiri pyevtit čiivgâid, lii kiärduttâs kuittâg kulmâ.

4 §

Loptejum sajanmáksu

Taan paragraafist uáivildum aledum kiärduttâssáin váldoo uáinun poccuu stuárráb uási kuáskimij purâmušâst 3 momentist mainášum palgâsij vijdoduvvâst.

Aledum kiärduttâs kuáskim aassum reviiirist lii kyehti. Jis kuáskim aassum reviiiri pyevtit čiivgâid, lii kiärduttâs kuittâg vittâ.

Aledum kiärduttâs kiävttoo rekinistittijn sajanmáávsu mere čuávuvâš palgâsij vijdoduvvâin orroo kuáskimij reviiirijn:

- 1) Päñituodâr,
- 2) Avveel,
- 3) Kaalduáivi,
- 4) Kietâkierrâg,
- 5) Kyrö,
- 6) Lappi,
- 7) Mudusjävri,
- 8) Myedhitsuodâr,
- 9) Näkkäl,
- 10) Njiävđâm,
- 11) Pačvei,
- 12) Paištuodâr,
- 13) Sallivääri,
- 14) Vääččir.

5 §

Sajanmáksu räji vijdoduvvâst

Reviirikuáhtásâš kiärduttâs Suomâ já Taažâ rääji kuábbáá-uv pel ollee reviiirist, mon piervâl lii Taažâbeln, lii ain kyehti.

Puásuitipšomkuávlv rääji máddáábel ollee kuáskim reviiirist máksoo uásálâš sajanmáksu.

6 §

Sajanmáávsu mäksim palgâsáid

Sajanmáksu máksoo palgâsân puohâin ton vijdoduvvâst orroo 3, 4 tai 5 §:st uáivildum kuáskimij reviiirijn.

Reviirikuáhtásáš sajanmáksu juáhho palgâsij kooskâ, jis lii tiädust, et reviiri kuáskimeh kevttih poccuid purâmužžân maangâ palgâs vijdoduvvâst. Jis reviiri lii mottoom uásild 4 § 3 momentist uáivildum palgâs vijdoduvvâst, rekinistoo sajanmáksu kevttimáin 4 § 1 momentist uáivildum kiärduttâs ubâ reviiri uásild.

Laapi pirâskuávdáš meerrid sajanmáávsuin já máksá sajanmáávsuid palgâsáaid pirâsministeriö tade várás čujottum vaarijn sehe pirâsministeriö miäradâsâi mielđ. Sajanmáksu máksoo ihásávt roovvâdmáánu 31 peeivi räi.

7 §

Sajanmáksu vittádum poccuin

Paalgâs máksá sajanmáksuruudâin poccuu omâsteijee vátamuš mielđi sunjin sajanmáávsu vittádum poccust, maid kuáskim lii koddám, teikkâ ton lii karttâm koddeđ kuáskimijn čyeccee vaahâg tiet.

8 §

Čielgiittâsah já tarkkuumeh

Meccihaldättâs čielgee ihásávt kuáskimij

Helsigist 18 peeivi njuhčâmáánu 1999

Pirâsminister *Pekka Haavisto*

pessimtilálâšvuodâ já čivgâpyevtittem 3 § 1 momentist uáivildum reviirikuáhtâsii kiärduttâs rekinistim várás sehe čielgee já táárbu mielđ árvuštâl Taažâ vijdoduvvâst Suomâ räáji aldasijn orroo reviirij lohomere.

Táárbu mielđ Meccihaldättâs puáhtá poccuu omâsteijee táttum maŋa ornid vaahâgsajan meccitarkkum vittádum poccuu jäämmimsuujâ visásmittem tiet.

9 §

Tärhibeh miäradâsah

Tärhibeh miäradâsah taam miäradâs olášutmist addel pirâsministerö táárbu mielđ.

10 §

Vuáimánpuáttim

Taat miäradâs puátá vuáimán 1 peeivi cuáŋuimáánu 1999. Miäradâs heiviittuvvoo juo 1 peeivi uddâivemáánu 1998 räájist nuuvt, et ive 1998 pessimpuudâ sajanmáávsuh máksojeh 15:d peeivi cuáŋuimáánu 1999 räi.

Pajekoccee Leila Suvantola

Nr 373

Riikksáábbar tu 'mmstõk

Kuá 'cĕĕkmi tuejjuum pá 'rtteemvuõdd korvvuummus puázzoummid

U'vddum Helssnest 18 pee'v pá'zzláštammannust 1999

Riikksáábbar lij piirrõsministeriõ cuá'jtõõzzást tu'mmjam:

1 §

Suávtõsvuálas

Kuá 'cĕĕkmi puázztáállaid tuejjuum pá 'rtteemvuõtt puázzhoi 'ddjummušlaagást (48/1990) ta 'rkĕkmuumuš puázzhâiddamvuu'v-dást korvvee valdia budjet váári mie'ldd da tõn nallo ko tá'st tu'mmstõõggást lij sie'ttum.

2 §

Korvvõõzz vuádd

Korvvõs vuáddai kuá 'cĕĕkmi pormõšsen ká'd-dum puõcci arvvlõõddám mie'rre (lašĕkkuummu pá'rtt). Korvvõs mie'rjäävvá kuá 'cĕĕkmi pie'ss-sáá'jid da kuá 'cĕĕkmi čuuggi šõddám lašĕkkuummu reviiir vuáddai mie'ldd.

3 §

Korvvõõzzi mie'rr

Korvvõõzzi teá'ggmie'rr vuáddai piirrõsministeriõ raavummu di la'sĕkkuummõš páá'rt áärv-va la'sĕkkuum 2 momentest, 4 §:n 2 momentest lebe 5§:1 momentest ju'rddum la'sĕkkuumnallo. Reviiirpääikaž vuárram jee'res ko 4 ceákksa-zást ju'rdduummuš paalgsi vuu'vdást kuá 'cĕĕk-kem jää'lstem páái'kest lij õhtt. Jõs kuá 'cĕĕkem čuug šõdde ke'rddlem áá'nteei jää'lstem páái'k reviiirist, lij vuárras leáikko kolmm.

4 §

Korvvõõzz páá'jummu

Tá'st ceákksazást ju'rdduummuš páájuum vuár-

rumnallo vá'ldded lokku puõccá šuurab vue'ss kuá 'cĕĕkem porr-mõõzzást 3 momentest ju'rddum paalgsi vuu'vdást. Páá'jummu vuárraz kuá 'cĕĕkem jää'lstemsáá'jj reviiirist lie kuõhtt. Jõs kuá 'cĕĕkem čuug šõdde ke'rddlem áá'nteei jää'lstem páái'k reviiirist, lij vuárras leáikko vitt.

Páá'jummu vuárraz áá'nned puõ'tti paalgáskáá'ddin lee'ddi kuá 'cĕĕkem reviiir korvvõõzz la'sĕkkuummust:

1. A'vvel;
2. Hammastuõddár;
3. Kaldovuei'vv;
4. Kyrõ;
5. Ķiõtmaadd (Käsivarsi);
6. Lappi;
7. Paaččjokk;
- 8) Paistuõddár;
- 9) Muddusjäu'rr;
- 10) Mue'tĕktuõddár;
- 11) Njauddám;
- 12) Näkkälä;
- 13) Sallivää'rr; da
- 14) Vä'ccer.

5 §

Korvvõs raaji- vuu'vdest

Reviiirpääi'k vuáddai Lää'dd da Taarrjannam raaj kuõi'tpeá'lnn lee'ddi reviiirist. koon pie'ss lij Taarr peá'lnn, lie pái kue'htt. Puázzhâiddamvuu'vd raaj sauji-beá'lnn vuállam kuá 'cĕĕkem re-viiirist mässe peákkaž korvvõs.

6 §

Korvvõs mähssmuš paalgšid

Korvvõs mähssse paalgaskää'dde pukin tön vuu'vdest lee'ddi 3, 4 lebe 5 §.n tä'rkkummust kuä'ckkeem reviiirist. Reviiirpäi'kklaž korvvõs pe'jje bie'kke paalgaskää'ddi kōskkân, jōs kuä'ckkmi reviiir kiččād āā'nned porrmōššen puōc-cuid maanji paagaskää'ddi vuu'vdin. Jōs reviiir lie bie'kki 4 §:n 3 momeent tä'rkkuummu paalgaskää'dd vuu'vdest, la'skkee korvvõs āā'nemnallo 4 §:n 1 momeentest tä'rkkuummu vuāddai ja obb reviiir bie'kkest. Lappi piirōskōskkōs mie'rrai korvvōōz-zin da spaavdōōttā korvvōōzzid paalgās-kāā'ddid piirōsminištriō čuā'jtumčuā'j-tummu vāā'rin da še piirōsminištriō mie'rōōzzi mie'ldd. Korvvõs mähssed piirrie'e'jjikālggmannu 31 peei'v mōō-neest.

7 §

Jee'resnallšem čiolgtōōzz

Meä'cchalltōs piirān ee'jje kuä'ckkmi pie'ss'sāā'jid da čiuugi reviiirbie'kki vuā-rai la'skkuummu vaaras.

Meä'cchalltōs taarbšem mie'ldd vuāitt jōs puāžžooumaž raukk riāššād kā'd-dempāi'kke meä'cctaarkstō'zze pie'ljj-miārkkuum puōccu prāppeem vie'rr vuāitt praavvād.

Hellsnest 18 peei'v pāā'zzlāšttammān 1999

Piirōsminister *Pekka Haavisto*

8 §

Čiolgtōōzz di tā'rkkstummai

Meäcchalltōs čilgāi pirree'jje kuä'ckkem pie'ss'sāā'ji da čiuugi 3 §: 1 momeentest tä'rkkuummu reviiirpāi'ki la'skkuummuš vaaras da še čiolggeed.

9 §

Tāā'rkkub mie'rōōz

Tāā'rkkub mie'rōōz tāān tu'mmstōōgg tiudāspiijjmōšše oudđ jōs lij taarbās piirōsminištriō.

10 §

Viōkkpuā'ttem

Tāt tu'mmstōk puā'tt viōkke 1 peei'v njuhččmāān 1999. Tu'mmstōōg āā'nted ju'n 1 peivāst oddee'jjmāān 1998 nuu't što ee'jj 1998 pie'ssraajjom poodd mähsum korvvōōzzid, koi'd mähssed 15 peei'v njuhččmāān 1999 mōōnee'st.

Pāita'rkkēja *Leila Suvantola*

N:o 374

**Ympäristöministeriön päätös
maakotkien porotaloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta**

Annettu Helsingissä 19 päivänä maaliskuuta 1999

Ympäristöministeriö on päättänyt maakotkien porotaloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta 18 päivänä maaliskuuta 1999 annetun valtioneuvoston päätöksen (373/1999) nojalla:

1 §

Maakotkien porotaloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta annetun valtioneuvoston päätöksen (373/1999) 3 §:ssä tarkoitettu laskennallisen vahingon arvo ker-toimella yksi on 3137 markkaa.

2 §

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1999. Päätöstä kuitenkin sovelletaan jo 1 päivästä tammikuuta 1998.

Helsingissä 19 päivänä maaliskuuta 1999

Ympäristöministeri *Pekka Haavisto*

Ylitarkastaja Leila Suvantola

Nr 374

**Birasministeriija mearrádus
goaskimiid boazodollui dagahan vahágiid buhttemis**

Addojuvvon Helssegis njukčamánu 19. beaivve 1999

Birasministeriija lea mearridan goaskimiid boazodollui dagahan vahágiid buhttemis njukčamánu 18. beaivve 1999 addojuvvon stáhtaráđi mearrádusa (373/1999) vuodul:

1 §

Goaskimiid boazodollui dagahan vahágiid buhttemis addojuvvon stáhtaráđi mearrádus (373/1999) 3 §:s oaivvilduvvon rehkenastojuvvon vahága árvu geddoniin okta lea 3 137 márkki.

2 §

Dát mearrádus bohtá fápmui cuoŋománu 1. beaivve 1999. Mearrádus lea goittot leamaš geavahusas juo ođđajagimánu 1. beaivvi 1998 rájes.

Helssegis njukčamánu 19. beaivve 1999

Birasministtar *Pekka Haavisto*

Allagohcci Leila Suvantola

Nr 374

Pirâsministeriö miärádâs
kuáskim puásuituálun čyeccee vahâgij sajanmäksimist

Adelum Helssigist 19 peeivi njuhčâmáánu 1999

Pirâsministeriö lii meridâm kuáskimijn puásuituálun čyeccee vahâgij sajanmäksimist 18 peeivi njuhčâmáánu 1999 adelum staatâräädi miärádâs (373/1999) vuáđuld:

1 §

Kuáskimijn puásuituálun čyeccee vahâgij sajanmäksimist adelum staatâräädi miärádâs (373/1999) 3 §:st uáivildum rekinistum vaahâg árvu kiärduttâssáin ohtâ lii 3 137 märkeid.

2 §

Taat miärádâs puátá vuáimán 1 peeivi cuáguimáánu 1999. Miärádâs kuittâg-uv heiviittuvvoo juo 1 peeivist uddâivemáánu 1998.

Helsigist 19 peeivi njuhčâmáánu 1999

Pirâsminister *Pekka Haavisto*

Pajekoccee Leila Suvantola

Nr 374

Piirrõsministriö tu 'mmstõk

Kuä 'cĕĕmi tuejjuum pä 'rtteemvuõdd korvvuummus puäzzoummid

U'vddum Helssnest 19 peei'v pä'zzlástuammannust 1999

Piirrõsministeriö lij tu'mmjam kuä 'cĕĕmi puäzztää laid tue'jjuumui parttsõõvmást korvvõõzzid 18 peei'v päá'zzlásttammannust 1999 u'vddám riikksáábbar tu'mmstõõg (373/1999) mie'ldd.

1 §

2 §

Kuä 'cĕĕmi puäzztää laid tue'jjuumui parttsõõvmást korvvõõzzi u'vddum riik-sáábbar tu'mmstõ'ĕĕe (373/1999) 3 § : st ta'rkĕkum di la'sĕĕkummu pää'rt ärvv la'sĕĕkummu mie'ldd õhtt lij 3137 mää'rk.

Tät tu'mmstõk puätt viõkke 1 peei'v njuhĕĕmään 1999. Tu'mmstõõg leikka áá'nted ju'n 1 peeivást oddee'jjmään 1998.

Hellsnest 19 peei'v päá'zzlásttammään 1999

Piirrõsminister *Pekka Haavisto*

Páita'rkĕĕja Leila Suvantola

SDK/SÄHKÖINEN PAINOS

N:o 371—374, 2 arkkia

PÄÄTOIMITTAJA JARI LINHALA
OY EDITA AB, HELSINKI 1999